

Súd: Okresný súd Čadca  
Spisová značka: 10C/61/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5313201971  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubomíra Krišťáková  
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2015:5313201971.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Č a d c a samosudkyňou JUDr. Ľubomírou Krišťákovou v právnej veci navrhovateľa Secapital S. á.r.L. so sídlom 2 Avenue Charles de Gaulle L-1653, Luxemburské veľkovevodstvo, IČO: B108305, zastúpeného Advokátskou kanceláriou Gallo, s. r. o., Jilemnického ul. č. 30, Martin proti odporcovi B. W.P., N.. XX. X. XXXX, A. Y. Č.. XXXX o zaplatenie 1 348,62 € s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 558,50 € spolu s úrokom z omeškania vo výške:

- 9% ročne zo sumy 823,50 € od 29. 3. 2010 do 2. 8. 2013,
- 8,5% ročne zo sumy 813,50 € od 3. 8. 2010 do 9. 9. 2013,
- 8,5% ročne o sumy 798,50 € od 10. 9. 2013 do 16. 10. 2013,
- 8,5% ročne o sumy 778,50 € od 17. 10. 2013 do 11. 11. 2013,
- 8,5% ročne zo sumy 758,50 € od 12. 11. 2013 do 8. 12. 2013,
- 8,25% ročne zo sumy 738,50 € od 9. 12. 2013 do 5. 3. 2014,
- 8,25% ročne zo sumy 718,50 € od 6. 3. 2014 do 3. 6. 2014,
- 8,25% ročne zo sumy 698,50 € od 4. 6. 2014 do 6. 9. 2014,
- 8,15% ročne zo sumy 678,50 € od 7. 9. 2014 do 16. 9. 2014,
- 8,05% ročne zo sumy 658,50 € od 17. 9. 2014 do 1. 11. 2014,
- 8,05% ročne zo sumy 638,50 € od 2. 11. 2014 do 22. 11. 2014,
- 8,05% ročne zo sumy 618,50 € od 23. 11. 2014 do 2. 5. 2015,
- 8,05% ročne zo sumy 598,50 € od 3. 5. 2015 do 6. 7. 2015,
- 8,05% ročne zo sumy 578,50 € od 7. 7. 2015 do 31. 5. 2015,
- 8,05% ročne zo sumy 558,50 € od 1. 9. 2015 do zaplatenia v lehote 15 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšnej časti návrh navrhovateľa z a m i e t a .

Žiadnemu z účastníkov náhradu trov n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom, ktorý bol Okresnému súdu Čadca doručený dňa 27. 2. 2013, sa pôvodný navrhovateľ - spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s., IČO: 35 923 130 domáhal voči odporcovi zaplatenia istiny vo výške 1 348,62 € s príslušenstvom na tom skutkovom základe, že pôvodný navrhovateľ a odporca uzatvorili dňa 28. 5. 2009 zmluvu o pôžičke evidenčné číslo 6065142, na základe ktorej pôvodný navrhovateľ poskytol odporcovi celkovú sumu pôžičky 2 083,80 €. Podľa zmluvy o pôžičke mal odporca pôžičku splácať v pravidelných 48 mesačných splátkach v sume 45,30 €. Do dňa podania návrhu odporca uhradil sumu 526,50 €. Keďže odporca porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jednotlivé povinné splátky, riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami v zmluve

uvedenými, pôvodný navrhovateľ listom zo dňa 21. 3. 2010 označeným ako predžalobná upomienka vyzval odporcu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dňa podania návrhu odporca dlžné splátky neuhradil. Celkový dlh odporcu ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 1 348,62 €. Súčasne navrhovateľ si uplatňuje i úroky z omeškania vo výške 9 % ročne počnúc od 19. 7. 2010 do zaplatenia.

Podaním doručeným súdu dňa 5. 12. 2014 pôvodný navrhovateľ uviedol, že z histórie splácania úveru odporcom je zrejmé, koľko splátok odporca do dňa podania žalobného návrhu uhradil, t. j. spolu 526,50 €. Odporca mal ku dňu podania žalobného návrhu uhradiť navrhovateľovi sumu 1 658,06 €, ďalej mal odporca uhradiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky, ktorú si zmluvné strany v prípade porušenia povinností dohodli v zmysle čl. 12 bod 12.2 Všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, ktorú navrhovateľ požaduje v sume 174,48 € mínus 0,62 € = 173,86 €. Navrhovateľ žiada zmluvnú pokutu len ku dňu 31. 12. 2012 a nie aj tú, ktorá bola pripočítaná po tomto dni. V zmysle čl. 12 bod 12.4 VOP sú súčasťou pohľadávky navrhovateľa aj náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s vymáhaním pohľadávky, ktoré si navrhovateľ v tomto konaní uplatňuje vo výške 43,20 €. Dlžnosť odporcu celkom ku dňu podania návrhu predstavuje istinu plus zmluvná pokuta plus náklady na vymáhanie mínus prijaté úhrady = 1 658,06 € + 173,86 € + 43,20 € - 526,50 € = 1 348,62 €. V zmysle čl. 6 bod 6.2 VOP sú splátky splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci a v zmysle čl. 6 bod 6.4 VOP je prvá splátka splatná nasledujúci mesiac po uzatvorení zmluvy. Zo strany odporcu po podaní návrhu na začatie konania došlo k úhrade: dňa 2. 8. 2013 sumy 10,-- €, dňa 9. 9. 2013 sumy 15,-- €, dňa 16. 10. 2013 k úhrade sumy 20,-- €, dňa 11. 11. 2013 k úhrade sumy 20,-- €, dňa 8. 12. 2013 sumy 20,-- €, dňa 5. 3. 2014 k úhrade sumy 20,-- €, dňa 3. 6. 2014 k úhrade sumy 20,-- €, dňa 6. 9. 2014 k úhrade sumy 20,-- €, dňa 16. 9. 2014 k úhrade sumy 20,-- €, dňa 1. 11. 2014 k úhrade sumy 20,-- € a dňa 22. 11. 2014 k úhrade sumy 20,-- €. Navrhovateľ preto zobral návrh na začatie konania späť v časti istiny vo výške 205,-- €.

Podaním doručeným súdu dňa 22. 6. 2015 navrhovateľ uviedol, že dňa 2. 5. 2015 došlo zo strany odporcu k ďalšej úhrade vo výške 20,-- €. Z toho dôvodu berie návrh na začatie konania späť v časti uplatnenej istiny vo výške 20,-- € a žiada, aby súd odporcu zaviazal k povinnosti uhradiť mu sumu vo výške 1 123,62 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 1 348,62 € od 29. 3. 2010 do 2. 8. 2013, úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 1 338,62 € od 3. 8. 2013 do 9. 9. 2013, úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 1 323,62 € od 10. 9. 2013 do 16. 10. 2013, úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 1 303,62 € od 17. 10. 2013 do 11. 11. 2013, úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 1 283,62 € od 12. 11. 2013 do 8. 12. 2013, úrokom z omeškania vo výške 8,25% ročne zo sumy 1 263,62 € od 9. 12. 2013 do 5. 3. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,25% ročne zo sumy 1 243,62 € od 6. 3. 2014 do 3. 6. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,25% ročne zo sumy 1 223,62 € od 4. 6. 2014 do 6. 9. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,15% ročne zo sumy 1 203,62 € od 7. 9. 2014 do 16. 9. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1 183,62 € od 17. 9. 2014 do 1. 11. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1 163,62 € od 2. 11. 2014 do 22. 11. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1 143,62 € od 23. 11. 2014 do 2. 5. 2014, úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1 123,62 € od 3. 5. 2015 do zaplatenia. Nárok na úrok z omeškania od 29. 3. 2010 si navrhovateľ uplatňuje na základe druhého odseku predžalobnej upomienky, v zmysle ktorého bol odporca vyzvaný k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo v lehote 3 dní od doručenia upomienky. Predžalobná upomienka bola odporcovi doručená dňa 25. 3. 2010, pričom trojdňová lehota na úhradu uplynula 28. 3. 2010. Preto navrhovateľ uplatňuje nárok na zákonný úrok z omeškania od nasledujúceho dňa, t. j. od 29. 3. 2010.

Podaním doručeným súdu dňa 3. 9. 2015 navrhovateľ zobral návrh na začatie konania späť v časti istiny vo výške 40,-- €, nakoľko odporca dňa 6. 7. 2015 uhradil sumu 20,-- € a dňa 31. 8. 2015 sumu 20,-- €.

Uznesením, č. k. 10 C 61/2013-44 zo dňa 28. 1. 2015 súd s právoplatnosťou dňa 21. 2. 2015 pripustil zmenu účastníka konania na strane navrhovateľa tak, že z konania vystúpi pôvodný navrhovateľ Consumer Finance Holding, a. s. a na jeho miesto do konania vstúpi spoločnosť Secapital S. á.r.L., IČO: B 108305.

Uznesením, sp. zn. 10 C 61/2013 zo dňa 17. 9. 2015 súd konanie v časti o zaplatenie istiny vo výške 265,-- € zastavil.

Uznesením, sp. zn. 10 C 61/2013 zo dňa 17. 9. 2015 súd pripustil zmenu rozsudového návrhu.

Podľa § 101 ods. 2 O. s. p. súd pokračuje v konaní, aj keď sú účastníci nečinní. Ak sa riadne predvolaný účastník nedostaví na pojednávanie ani nepožiadala z dôležitého dôvodu o odročenie, môže súd vec prejednať v neprítomnosti takého účastníka; prihliadne pritom na obsah spisu a dosiaľ vykonané dôkazy.

Podaním doručeným súdu dňa 3. 9. 2015 právny zástupca navrhovateľa ospravedlnil svoju neprítomnosť i neprítomnosť navrhovateľa na pojednávaní dňa 17. 9. 2015. Netrval na svojej účasti na pojednávaní. Odporca svoju neprítomnosť na pojednávaní neospravedlnil. Pojednávanie odročiť nežiadal. Súd preto z tohto dôvodu konal v neprítomnosti navrhovateľa, právneho zástupcu navrhovateľa odporcu.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením listinných dôkazov, a to najmä návrhu na začatie konania, ktorý bol Okresnému súdu Čadca doručený dňa 27. 2. 2013, zmluvy o pôžičke zo dňa 28. 5. 2009, všeobecných obchodných podmienok, predžalobnej upomienky zo dňa 21.3.2010, fotokópie doručeny od odporcu, zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 7.3.2013, prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok, podania navrhovateľa doručeného Okresnému súdu Čadca dňa 5. 12. 2014, prehľadu splátok a úhrad, podania navrhovateľa doručeného Okresnému súdu Čadca dňa 22. 6. 2015 a na základe takto vykonaného dokazovania mal zistený nasledovný skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa - obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. uzatvorila s odporcom dňa 28. 5. 2009 zmluvu o pôžičke. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú všeobecné obchodné podmienky. Odporca je v zmluve identifikovaný svojim menom, priezviskom, rodným číslom, číslom občianskeho preukazu a bydliskom. Na základe predmetnej zmluvy právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi pôžičku - finančné plnenie vo výške 1 350,-- €. Celková suma pôžičky bola vo výške 2 083,80 €. Poskytnutú pôžičku sa odporca zaviazal splácať mesačne v splátkach vo výške 45,30 € s počtom splátok 46. Ročná úroková sadzba bola dojednaná vo výške 24,34%, RPMN vo výške 24,34% priemerná RPMN vo výške 40,61%. Konečná splatnosť úveru bola dojednaná 48 mesiacov.

Výzvou zo dňa 21. 3. 2010 označenou ako predžalobná upomienka právny predchodca navrhovateľa vyzval odporcu na zaplatenie celkovej istiny vo výške 1 911,66 € obratom, najneskôr však v lehote do 3 dní od doručenia upomienky. Predžalobná upomienka bola odporcovi doručená 25. 3. 2010.

Dňa 7. 3. 2013 uzatvorila obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. ako postupca s obchodnou spoločnosťou Secapital S.á.r.L., IČO: B108305 ako postupníkom zmluvu o postúpení pohľadávok. Podľa pripojenej prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok predmetom postúpenia bola i pohľadávka voči odporcovi špecifikovaná variabilným číslom 6065142.

Podľa prehľadu splátok a úhrad odporca v prospech úveru evidovaného pod variabilným symbolom číslo 6065142 uhradil celkom sumu 526,50 €.

Podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak. Podľa odseku 2 ustanovenia § 10 ods. 2 a 3, § 12, 14, 17 ods. 1 a 2 a § 18 sa od 11. júna 2010 použijú aj na právne vzťahy vzniknuté na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola uzavretá pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona na dobu neurčitú a podľa ktorej sa po nadobudnutí účinnosti tohto zákona poskytuje alebo môže poskytovať spotrebiteľský úver.

Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 258/2001 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b/ zákona č. 258/2001 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom,.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Podľa § 3 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z. z. Pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 4 ods. 4 zákona č. 258/2001 Z. z. od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie..

Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 142 ods. 2 O. s. p. ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

V súdenom prípade mal súd z vykonaného dokazovania preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa - obchodnou spoločnosťou Consumer Finance Holding a odporcom vznikol právny vzťah z titulu uzatvorenej zmluvy o pôžičke zo dňa 28. 5. 2009, ktorej bol pridelený variabilný symbol 6065142. Právny predchodca navrhovateľa pri uzatváraní uvedenej zmluvy o pôžičke konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti. Poskytovanie úverov má právny predchodca navrhovateľa v predmete svojej činnosti, je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva i z verejne dostupných údajov v obchodnom registri. Spĺňa tak predpoklady dodávateľa v zmysle vyššie citovaného § 3 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. a § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka. Odporca v právnom vzťahu s právnym predchodcom navrhovateľa vystupoval ako fyzická osoba, občan, nepodnikateľ, ktorý nekonal v rámci predmetu svojho zamestnania, povolania alebo podnikania. Dôkaz o opaku súdu ku dňu jeho rozhodovania predložený nebol. Preto súd vo vzťahu k odporcovi bol toho názoru, že odporca spĺňa predpoklady spotrebiteľa v zmysle vyššie citovaného § 3 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. a § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka. Súd preto právny vzťah medzi navrhovateľom a odporcom vyhodnotil ako spotrebiteľský vzťah podliehajúci právnej úprave obsiahnutej v zákone č. 258/2001 Z. z. a v Občianskom zákonníku a z uvedených dôvodov zmluvu o pôžičke zo dňa 28. 5. 2009 podrobil preskúmaniu v zmysle vyššie citovaných zákonných ustanovení.

Podstatnou obsahovou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere je v zmysle vyššie citovaného § 4 ods. 2 písm. i) zákona č. 258/2001 Z. z. výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Význam týchto údajov, ktoré sa majú nachádzať v zmluve, spočíva v tom, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy vedel, v akých termínoch, v akej výške a ako dlho je povinný plniť si povinnosti splácať istinu, úroky a iné poplatky vyplývajúce zo zmluvy. Podstatnou obsahovou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 4 ods. 2 písm. g) zákona č. 258/2001 Z. z. je i uvedenie konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Nedodržanie týchto obsahových náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere zákon č. 258/2001 Z. z. v § 4 ods. 3 sankcionuje výslovne stanovenou zákonnou domnienkou, podľa ktorej sa poskytnutý úver v takýchto prípadoch považuje za bezúročný a bez poplatkov.

V súdenom prípade z vykonaného dokazovania vyplynulo, že zmluva o pôžičke s dojednaným variabilným symbolom 6065142 zo dňa 28. 5. 2009, uzatvorená medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom, obsahuje údaj o celkovej sume pôžičky 1 350,-- €, údaj o mesačnej splátke 45,30 €, počte splátok 46, údaj o ročnej úrokovej sadzbe 24,34%, údaj o RPMN 24,34%, priemernej hodnote RPMN 40,61%, a termín konečnej splatnosti 48 mesiacov. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú všeobecné obchodné podmienky. V zmluve absentuje údaj o vyčíslení výšky jednotlivých splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Navrhovateľ do úverovej zmluvy uviedol iba celkovú splátku, z ktorej nie je možné zistiť jej jednotlivé zložky. Iba z bodu 6.3 všeobecných obchodných podmienok vyplýva, že v jednotlivých splátkach je zahrnutý dohodnutý anuitný úrok, príslušná časť istiny a poplatok za poskytnutie pôžičky. Nie je tak zrejmé, aká časť splátky je určená na splátku istiny, aká časť na splátku úroku a prípadne, aká časť pripadá na splátku poplatkov a akých poplatkov a tieto údaje nemožno zistiť ani zo všeobecných obchodných podmienok pripojených k zmluve o pôžičke. Pritom primárnemu účelu právnej úpravy normami spotrebiteľského práva (ktorými je zrozumiteľnosť pre spotrebiteľa a jeho ochrana) zodpovedá iba taký výklad § 4 ods. 2 písm. i) zákona č. 258/2001 Z. z., ktorý každý z atribútov vyjadrený v zákone slovami „výška, počet a termín splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“ viaže ku každej z tam uvedených zložiek spotrebiteľského úveru, ktorý má byť v konečnom dôsledku zaplatený, teda tak k istine, ako i k úrokom a prípadným poplatkom a akým poplatkom. K naplneniu tohto účelu preto nemôže učiniť zadosť zmluva neobsahujúca vyčíslenie výšky splátok istiny, úrokov a iných poplatkov (u každej takejto čiastkovej položky), čo je práve dôkazom zvýšenej pozornosti venovanej ochrane spotrebiteľa. Rovnako tak údaj o konečnej splatnosti úveru 48 mesiacov súd považoval za neurčitý údaj. Vzhľadom na tieto chýbajúce náležitosti zmluvy o pôžičke súd predmetnú zmluvu o pôžičke zo dňa 28. 5. 2009 považoval za platnú, avšak poskytnutý úver vyhodnotil ako bezúročný a bez poplatkov.

V konaní bolo ďalej preukázané, že finančné plnenie - pôžička, ktorá bola právnym predchodcom navrhovateľa poskytnutá odporcovi, bola vo výške 1 350,-- €. Odporca v súvislosti s touto pôžičkou navrhovateľovi uhradil pred podaním návrhu na začatie konania sumu vo výške 526,50 € a po podaní návrhu na začatie konania na súd sumu vo výške 265,-- €. Súd, keďže úver poskytnutý právnym predchodcom navrhovateľa odporcovi vyhodnotil ako bezúročný a bez poplatkov, odporcu zaviazal k povinnosti zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 558,50 € zodpovedajúcu rozdielu medzi výškou poskytnutého finančného plnenia - pôžičky 1 350,-- € a odporcom celkom v prospech úveru uhradenou sumou 791,50 € (526,50 € + 265,-- €) a vo zvyšku uplatneného nároku na istinu úveru súd návrh navrhovateľa z uvedených dôvodov zamietol.

Navrhovateľ si v konaní voči odporcovi uplatnil i nárok na zaplatenie pokuty vo výške 173,86 €. Nárok navrhovateľa na zmluvnú pokutu nebol dojednaný priamo v písomnom vyhotovení zmluvy o pôžičke, ale zmluvná pokuta je obsiahnutá vo všeobecných obchodných podmienkach. Dojednanie zmluvnej pokuty je upravené v bode 12 Všeobecných obchodných podmienok, v zmysle ktorej spoločnosť je oprávnená požadovať od klienta zmluvnú pokutu v prípade, ak sa klient dostal do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivej splátky. V 30-deň po dobe splatnosti je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky. V tento deň sa zmluvná pokuta stáva aj splatnou. Súd uvedené dojednanie zmluvnej pokuty vo všeobecných obchodných podmienkach vyhodnotil ako neprijateľné a v neprospech pre spotrebiteľa, a tým v zmysle vyššie citovaného § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka ako neplatné. Podľa názoru súdu dojednanie zmluvnej pokuty v spotrebiteľskej zmluve zásadne nemôže byť súčasťou tzv. všeobecných obchodných podmienok, ale iba priamo spotrebiteľskej zmluvy samotnej, teda listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis (porovnaj Nález Ústavného súdu ČR I.ÚS 3512/11). Dojednanie zmluvnej pokuty vo všeobecných podmienkach môže vzbudzovať dojem, že ide o nepodstatné dojednanie, čo je neprípustné. Úverové podmienky majú byť len všeobecnými obchodnými podmienkami, kde sú obsiahnuté dojednania technického a vysvetľujúceho charakteru

a nie časťou, kde majú byť obsiahnuté podstatné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, akou podstatnou náležitosťou nepochybne dojednanie zmluvnej pokuty je. Z uvedených dôvodov súd preto nárok navrhovateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 173,86 € zamietol.

Navrhovateľ si ďalej uplatnil voči odporcovi nárok na zaplatenie sumy vo výške 43,20 € z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky podľa čl. 12.4 Všeobecných obchodných podmienok, v zmysle ktorého súčasťou pohľadávky spoločnosti voči klientovi sú aj náklady vynaložené spoločnosťou na zabezpečenie vymáhania pohľadávky. Navrhovateľ v konaní žiadnym spôsobom vynaloženie nákladov v uvedenej výške nepreukázal. Súd preto uvedený nárok navrhovateľa ako nepreukázaný zamietol.

Zároveň, keďže odporca sa so splácaním istiny úveru dostal do omeškania, navrhovateľovi prináleží nárok na úrok z omeškania. Preto súd v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka odporcu zaviazal k povinnosti zaplatiť navrhovateľovi úrok z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 823,50 € (suma úveru 1 350,-- € mínus odporcom uhradená suma 526,50 €) od 29. 3. 2010, kedy uplynula lehota na zaplatenie, do 2. 8. 2013, kedy bola zo strany odporcu uhradená suma 10,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 813,50 € od 3. 8. 2010 do 9. 9. 2013, kedy odporca uhradil v prospech navrhovateľa sumu 15,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 798,50 € od 10. 9. 2015 do 16. 10. 2013, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 778,50 € od 17. 10. 2013 do 11. 11. 2013, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 758,50 € od 12. 11. 2013 do 8. 12. 2013, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,25% ročne zo sumy 738,50 € od 9. 12. 2013 do 5. 3. 2014, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,25% ročne zo sumy 718,50 € od 6. 3. 2015 do 3. 6. 2014, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,25% ročne zo sumy 698,50 € od 4. 6. 2014 do 6. 9. 2014, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,15% ročne zo sumy 678,50 € od 7. 9. 2014 do 16. 9. 2014, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 658,50 € od 17. 9. 2014 do 1. 11. 2014, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 638,50 € od 2. 11. 2014 do 22. 11. 2014, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 618,50 € od 23. 11. 2014 do 2. 5. 2015, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 598,50 € od 3. 5. 2015 do 6. 7. 2015, kedy odporca uhradil sumu 20,-- €, úrok z omeškania vo výške 578,50 € od 7. 7. 2015 do 31. 8. 2015, kedy odporca uhradil sumu vo výške 20,-- € a úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 558,50 € od 1. 9. 2015 do zaplatenia a vo zvyšku nárok navrhovateľa na úrok z omeškania ako nedôvodný zamietol.

Vo výroku o trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. tak, že žiadnemu z účastníkov konania náhradu trov konania nepriznal, nakoľko tak navrhovateľ, ako i odporkyňa mali v konaní úspech iba čiastočný.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Žiline prostredníctvom Okresného súdu Čadca v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O. s. p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 O. s. p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozsudkom splnená dobrovoľne, je možné navrhnúť výkon rozhodnutia.